

RUANDA-URUNDI

Résidence *Rwanda*

Territoire *Kibungu*

RELEVÉ
DES AMENDES TRANSACTIONNELLES
PERÇUES

PAR L'O.P.J. *SEBA cupy Celest*

POUR LA JOURNÉE DU *3-4-62* (1)

LA PÉRIODE DU *3* AU *3-4-62* (1)

42/4

QUITTANCE ÉMISE		IDENTITÉ COMPLÈTE DE L'INFRACTEUR	MONTANTS PERÇUS	
N°	DATE		Imputation 024.01	024.03
		Report (r)	<i>11.300</i>	
<i>0282</i>	<i>3-4-62</i>	<i>Kambanda fils de Kikelantu fo. orig. de Kunginga com Gakwe - Pref. Astinda rési- dant à Kisenzi</i>	<i>2000 pour l'A- M. no 11 Sub. du 11/11 (art 103)</i>	
<i>0289</i>	<i>3-4-62</i>	<i>MDAKAZA fils de Kubashu mukore orig. de mukore et y résidant Préfecture de Kigali</i>	<i>2000 pour l'A- M. no 11 Sub. du 11-1-62. (art 103)</i>	
			<i>11.700</i>	

onze mille sept cents francs

RECU Le *4/4/62*

C.T. *1023* kib. ngu

L.A Nijs

Total ou report (r)

A *Rwamagara* le *3-4-62*

L'O.P.J. *SEBA cupy Celest* (nom)

(signature)

ORIGINAL

TOTAL Général

11.700

(1) Biffer la mention inutile.

42
4


RUANDA-URUNDI
Résidence Ruanda
Territoire Kibungu

RELEVÉ
DES AMENDES TRANSACTIONNELLES
PERÇUES

PAR L'O.P.J. SEBACUZ Celestin
POUR LA JOURNÉE DU 1-4-62 (1)
LA PÉRIODE DU 1 AU 3-4-62 (1)

QUITTANCE ÉMISE		IDENTITÉ COMPLÈTE DE L'INFRACTEUR	MONTANTS PERÇUS	
N°	DATE		Imputation 024.01	024.03
		Report (1)	10.400	
0283	1-4-62	NDIBWAMI fils de Munguza, av. de Rwamagana, com. de Rwamagana et y résidant Préfecture de Kibungu	200f pour l'A.N. n° 11 Tit. du 11-1-62.	rest 10131
0284	1-4-62	NTIRUGI BIZIMANA fils de Ndirande, av. de Rub. com. Rub. et y résidant Préf. Gitega	200f pour l'A.N. n° 11 Tit. du 11-1-62.	rest 10131
0285	1-4-62	GHATIGUJUMA fils de Gataba, av. de Nyarugenge, com. Nyarugenge et y résidant Préf. Kib. no. mun. de la Taxe.	100f pour ces en-labor. mis en veto	
0286	3-4-62	Rwabutama fils de Rwakajana, av. de Munguza, com. Gataba et y résidant Préf. Kibungu	200f pour l'A.N. n° 11 Tit. du 11-1-62.	rest 10131
0287	3-4-62	Nyirabakira fils de Ndirera, av. de Ndirera, com. Ndirera et y résidant Préf. Kib. et y résidant Ndirera	200f pour l'A.N. n° 11 Tit. du 11-1-62.	rest 10131
Total ou report (1)			10.400 11.300	

A Rwamagana, le 3-4-62
L'O.P.J. SEBACUZ Celestin (nom)

(signature)


DUPLICATA

(1) Biffer la mention inutile.

RUANDA-URUNDI

Résidence *Rwanda*

Territoire *Kibungu*

RELEVÉ

DES AMENDES TRANSACTIONNELLES
PERÇUES

PAR L'O.P.J. *SEBACUZ C. Celestin*

POUR LA JOURNÉE DU *1-4-62* (1)

LA PÉRIODE DU *1* AU *3-4-62* (1)

42
14

QUITTANCE ÉMISE		IDENTITÉ COMPLÈTE DE L'INFRACTEUR	MONTANTS PERÇUS	
N°	DATE		Imputation	
			024.01	024.03
		Report (1)	<i>10.400</i>	
<i>0283</i>	<i>1-4-62</i>	<i>MDIBWARAI</i> fils de <i>Munyanga</i> <i>orig de Rutanzana, com de</i> <i>Rutanzana et y résidant</i> <i>Préfecture de Kibungu</i>	<i>100f jours s. l.</i> <i>A.M. no 11 Tit.</i> <i>du 1-4-62</i> <i>art 1031</i>	
<i>0284</i>	<i>1-4-62</i>	<i>NYIAGU, AIBATARE</i> fils de <i>Sebo</i> <i>orig de Buli com Buli</i> <i>et y résidant Préf zit Arama</i>	<i>200f jours s. l.</i> <i>17 no 11 tit du 1-4</i> <i>1-62 art 1031</i>	
<i>0285</i>	<i>1-4-62</i>	<i>GAHIGAMUNO</i> fils de <i>gobaz</i> <i>orig de Nyamungu com</i> <i>Mukaranga et y résidant Préf Kib.</i>	<i>100f jours circo-</i> <i>labour sur un vélo</i> <i>non mun de la taxe</i>	
<i>0286</i>	<i>3-4-62</i>	<i>Rwabungama</i> fils de <i>Rwabungu</i> <i>orig de Umutungu com Gati et</i> <i>y résidant Préf Kibungu</i>	<i>200f jours s. l.</i> <i>A.M. no 11 Tit du</i> <i>1-4-62 art 1031</i>	
<i>0287</i>	<i>3-4-62</i>	<i>Ugira shebutsa</i> fils de <i>Imushaha</i> <i>orig de Ndara com Gumbi</i> <i>Préf Kibungu et y résidant à Ndara</i>	<i>200f jours</i> <i>s. l. A.M. no 11 Tit.</i> <i>du 1-4-62</i> <i>art 1031</i>	
Total ou report (1)			<i>900f</i>	<i>11.300</i>

A *Rwabungu*, le *3-4-62*
L'O.P.J. *SEBACUZ C.* (nom)
(signature)

ORIGINAL

(1) Biffer la mention inutile.

42
2

RUANDA-URUNDI
Résidence Rwanda
Territoire Kibungu

RELEVÉ
DES AMENDES TRANSACTIONNELLES
PERÇUES

PAR L'O.P.J. SEBASTIEN Celestin

LA JOURNÉE DU 1-4-62 (1)
POUR LA PÉRIODE DU 1-4-62 AU 3-4-62 (1)

QUITTANCE ÉMISE		IDENTITÉ COMPLÈTE DE L'INFRACTEUR	MONTANTS PERÇUS	
N°	DATE		Imputation 024.01	024.03
		Report (1)	9.400	
0278	1-4-62	KIMONYO. fils de BASHAKA, aug. de Gushubati - com. gitara, ma et y rendant. Pref. Gitarema 200f pour P.A. M. no 11 Int. du 11/11/62 art 103		
0279	1-4-62	GAKUBA fils de Rwamagana, aug. de Rwamagana et y rendant. Pref. Kibungu. 200f pour P.A. M. no 11 Int. du 11/11/62 art 103		
0280	1-4-62	Sembwa fils de Sengemana aug. Kigali et y rendant. com. de G. Koro. 200f pour P.A. M. no 11 Int. du 11/11/62 art 103		
0281	1-4-62	MUYURAMBA fils de MURIMBA aug. Rwamagana et y rendant. 200f pour P.A. M. no 11 Int. du 11/11/62 art 103		
0282	1-4-62	HARITGAMIRE, fils de Kaguzi, aug. de Rwamagana - com. Rwamagana et y rendant. Préfecture de Kibungu. 200f L.A.M. no. 11 Int. du 11/11/62 art 103		
			10.400	
Total ou report (1)			10.400	

A Rwamagana, le 3-4-62
L'O.P.J. SEBASTIEN C (nom)

(signature)


DUPLICATA

(1) Biffer la mention inutile.

42
4

RUANDA-URUNDI

RELEVÉ

Résidence *Rwanda*

DES AMENDES TRANSACTIONNELLES

Territoire *Kibungu*

PERÇUES

PAR L'O.P.J. *SEBACUY Celestin*

POUR LA JOURNÉE DU *1-4-62* (1)

LA PÉRIODE DU *1-4-62* AU *3-4-62* (1)

QUITTANCE ÉMISE		IDENTITÉ COMPLÈTE DE L'INFRACTEUR	MONTANTS PERÇUS		
N°	DATE		Imputation		
				024.01	024.03
		Report (r)	9.400		
<i>0278</i>	<i>1-4-62</i>	<i>KIMOMYO fils de BAZYAMA, orig de Ushubati - com. g. t. a. ma et y résident. Préf. g. t. a. r. n. o. 11 Préf. du 11-4-62 art. 103</i>	<i>200 f. pour l'P.A.</i>		
<i>0279</i>	<i>1-4-62</i>	<i>CAKURU fils de puwanya orig de Rwamagana et y résidant. Préf. Kibungu.</i>	<i>200 f. pour l'P.A.</i>		
<i>0280</i>	<i>1-4-62</i>	<i>Seubwa fils de Mungemana orig Kigali et y résidant. com. de Gukondo.</i>	<i>200 f. pour l'P.A.</i>		
<i>0281</i>	<i>1-4-62</i>	<i>MUNYURAMBA fils de HIRU MATWITO orig Rwamagana et y résidant.</i>	<i>200 f. pour l'P.A.</i>		
<i>0282</i>	<i>1-4-62</i>	<i>KARITGASHIKE fils de Kaguriza orig de Rwamagana - com. Rwamagana et y résidant. Préfecture de Kibungu.</i>	<i>200 f. pour l'P.A.</i>		
Total ou report (r)			<i>10.400</i>		

A *Rwamagana*, le *3-4-62*
L'O.P.J. *SEBACUY C.* (nom)
(signature)

ORIGINAL

(1) Biffer la mention inutile.

42
4

RUANDA-URUNDI

Résidence Rwanda

Territoire Kilungu

RELEVÉ DES AMENDES TRANSACTIONNELLES PERÇUES

PAR L'O.P.J. SEBASTIEN CELESTIN

POUR LA JOURNÉE DU 30/3/62 (1)

LA PÉRIODE DU 30/3/62 AU 31/4/62 (1)

QUITTANCE ÉMISE		IDENTITÉ COMPLÈTE DE L'INFRACTEUR	MONTANTS PERÇUS	
N°	DATE		Imputation	
			024.01	024.03
		Report (1)	7.000	
0272	30/3/62	KAGOROIA-fils de GATSIKIMUKI- orig de Kwamagana et y résidant	200f pour cir- culacion et véhicule sans autorisation.	
0274	30/3/62	SAIDABANDA-fils de NYABANDA orig de Nyamungu. com. n.1. com. exp. Résidant à Kwamagana.	200f pour A.M. 1101 Tit du 1/1/62 art 1 et 3)	
0275	30/3/62	SAMWERI-fils de NYABALUBWA orig de Kwamagana et y résidant	200f pour S.P. n° 11 Tit du 1/1/62 art 1 et 3)	
276	31-3-62	ABDALLA CO-MIAH GATSIKIMUKI orig de Nyamungu résidant à Kwamagana.	200f pour A.M. 11-11 Tit du 1/1/62 art 1 et 3)	
277	31-3-62	LEQUEUR comptable de certain muska-	7600 pour avoir autorisé ses titres sans laisser passer de jour et de nuit.	
Total ou report (1)			9.400	

Kwamagana, le 3-4-62

L'O.P.J. SEBASTIEN CELESTIN (nom)

(signature)

DUPLICATA

) Biffer la mention inutile.

Résidence *Rwanda*

Territoire *Kilimugu*

RELEVÉ

DES AMENDES TRANSACTIONNELLES
PERÇUES

PAR L'O.P.J. *SEMAUY, CÉLESTIN*

POUR LA JOURNÉE DU *30/3/62* (1)

LA PÉRIODE DU *30/3/62* AU *31/4/62* (1)

42
4

QUITTANCE ÉMISE		IDENTITÉ COMPLÈTE DE L'INFRACTEUR	MONTANTS PERÇUS	
N°	DATE		Imputation	
			024.01	024.03
		Report (1)	<i>7.000</i>	
<i>0272</i>	<i>30/3/62</i>	<i>KAGORORA fils de GATSITAMUYI - orig. de Kwamagana et y résidant</i>	<i>200 f pour circulation en véhicule sans autorisation.</i>	
<i>0274</i>	<i>30/3/62</i>	<i>SARDABALA fils de NYOALA orig. de Nyamungu com. Nyamungu et y résidant à Kwamagana</i>	<i>200 f pour A.M. n° 11 Int. du 11/1/62 art. 1 et 3)</i>	
<i>0275</i>	<i>30/3/62</i>	<i>SAMWERI fils de NYUGABUTSINSE orig. de Kwamagana et y résidant</i>	<i>200 f pour A.M. n° 11 Int. du 11/1/62 art. 1 et 3)</i>	
<i>0276</i>	<i>31-3-62</i>	<i>ABDABACO NIAGATIRI, orig. de Nyumba résidant à Kwamagana</i>	<i>200 f pour A.M. n° 11 Int. du 11/1/62 art. 1 et 3)</i>	
<i>0277</i>	<i>31-3-62</i>	<i>LEQUEUR comptable d'inclairen MUSAHA-</i>	<i>1600 pour avoir autorisé les A.M. sans laisser passer de jour et de nuit.</i>	
Total ou report (1)			<i>9.400</i>	

ORIGINAL

A *Kwamagana*, le *3-4-62*
L'O.P.J. *SEMAUY, C* (nom)
(signature)

(1) Biffer la mention inutile.

42
4

RUANDA-URUNDI

Résidence Ruanda
Territoire Kibungu

RELEVÉ DES AMENDES TRANSACTIONNELLES PERÇUES

PAR L'O.P.J. SEBACUY Celestin

POUR LA JOURNÉE DU 24/3/62 (1)
LA PÉRIODE DU 24 AU 30/3/62 (1)

QUITTANCE ÉMISE		IDENTITÉ COMPLÈTE DE L'INFRACTEUR	MONTANTS PERÇUS	
N°	DATE		Imputation	
			024.01	024.03
		Report (1)	3.850	
0270	24/3/62	MUKAROSI fils de Rubasiko-ang. de muwem. com Musyact 7 résidant préf. Kibungu.		
			amateur en véhicule avec permis, sans tal. et fic.	
0271	27/3/62	HAIANO bin H SEBAT.		
			2750/- pour cir. aller en véhicule sans permis de conduire, et grottes fers de sautoir et plaque d'immatriculation.	
0273*	28/3/62	GANAKA fils de Rutigo-ang de rwamajana et 7 résidant. Préf. Kibungu.		
			loot pour cir. en bon véhicule sans autorisation. art 4 et 31.	
Total ou report (1)			4000	
			3100	

A Rwamajana, le 3-4-62
L'O.P.J. SEBACUY C (nom)
(signature)

DUPLICATA

(1) Biffer la mention inutile.

42
4

RUANDA-URUNDI

RELEVÉ
DES AMENDES TRANSACTIONNELLES
PERÇUES

Résidence *Rwanda*

Territoire *Kilungu*

PAR L'O.P.J. *SEBASTIEN Célestin*

POUR LA JOURNÉE DU *24/3/62* (1)

LA PÉRIODE DU *24* AU *30/3/62* (1)

QUITTANCE ÉMISE		IDENTITÉ COMPLÈTE DE L'INFRACTEUR	MONTANTS PERÇUS	
N°	DATE		Imputation	
			024.01	024.03
		Report (1)	3.850	
<i>0270</i>	<i>24/3/62</i>	<i>MAKARISO, fils de Kibasha-orig. de Muvuriri, com. Musha et 7 résident Préf. Kilungu.</i>	<i>coof pour cir. culation en véhicule avec laissez passer falsifié.</i>	
<i>0271</i>	<i>27/3/62</i>	<i>HAMUD. bin H. SEBASTIEN.</i>	<i>2750f pour cir. culer en véhicule sans permis de conduire, et ignoter fait de sanction et plaque d'immatriculation.</i>	
<i>0272</i>	<i>28/3/62</i>	<i>GAWARRA, fils de Rutigo-orig. de Awamagana et 7 résident Préf. Kilungu.</i>	<i>coof pour cir. culation en véhicule sans autorisation.</i>	
		Total ou report (1)	<i>3000</i>	
			<i>3100f</i>	

A *Awamagana*, le *3-4-62*

L'O.P.J. *SEBASTIEN C* (nom)

(signature)

ORIGINAL

(1) Biffer la mention inutile.

42
4

RUANDA-URUNDI

Résidence Rwanda
Territoire Kibungu

RELEVÉ
DES AMENDES TRANSACTIONNELLES
PERÇUES

PAR L'O.P.J. SEBASTIEN Celestin

LA JOURNÉE DU 24/3/62 (1)
POUR LA PÉRIODE DU 24 AU 30/3/62 (1)

QUITTANCE ÉMISE		IDENTITÉ COMPLÈTE DE L'INFRACTEUR	MONTANTS PERÇUS		
N°	DATE		Imputation		
				024.01	024.03
				2.850	
0265	24/3/62	Report (1) Kanyawanda fils de Kanyo, mitagara - Préf. Kibungu - résidant à Sishara Com. GATI		soof pour avoir vendu des objets non affectés	
0266	24/3/62	MURYESHUBI, fils de MURAMBA, orig. de MURAMBA - Com. MURAMBA, Préf. Kibungu résidant - MURAMBA		soof pour avoir vendu objets non affectés	
0267	24/3/62	Rwagabama, fils de Ellutwa, orig. de Muryaga - Com. Rwamagana et y résidant - Préf. Kibungu		soof pour avoir vendu des objets non affectés	
0268	24/3/62	Ellurana, fils de Swanturunda, orig. de Gatonde et y résidant - Com. Rwamagana, Préf. Kibungu		soof pour avoir vendu des objets non affectés	
0269	24/3/62	Kanyonga, fils de Nyakagabo, orig. de Kakiro, Com. Nyarugenge, Préf. Kigali, résidant à Kakiro		soof pour avoir vendu des objets non affectés	
Total ou report (1)				2.850	

Rwamagana, le 3-4-62
L'O.P.J. SEBASTIEN C (nom)

(signature)

DUPLICATA

(1) Biffer la mention inutile.

RUANDA-URUNDI

RELEVÉ
DES AMENDES TRANSACTIONNELLES
PERÇUES

42
4

Résidence *Ruanda*

Territoire *Kibungu*

PAR L'O.P.J. *SEBAUY Célestin*

POUR LA JOURNÉE DU *21/3/62* (1)

LA PÉRIODE DU *24* AU *30/3/62* (1)

QUITTANCE ÉMISE		IDENTITÉ COMPLÈTE DE L'INFRACTEUR	MONTANTS PERÇUS	
N°	DATE		Imputation	
			024.01	024.03
		Report (1)	9.850	
0265	21/3/62	Kanyawanda-fils de Kanyo, mitagara Préf. Kibungu - résidant à Sisera com. GATI	<u>200f</u>	pour avoir vendu des objets non affectés
0266	21/3/62	MUNYESIHLI-fils de KACIITA- orig. de Muramba com. Mukaranga Préf. Kibungu résidant Muramba	<u>200f</u>	pour avoir vendu des objets non affectés
0267	21/3/62	Rwagabana-fils aîné orig. de Muraga com. Rwamagana et y résidant Préf. Kibungu	<u>200f</u>	pour avoir vendu des objets non affectés
0268	21/3/62	Munyana-fils de Rwanturunda- orig. de Gatunda et y résidant com. Rwamagana Préf. Kibungu	<u>200f</u>	pour avoir vendu des objets non affectés
0269	21/3/62	Kamuzanga-fils de Nyakagaba orig. de Kagitumba com. Nyamuzungu Préf. Kigali, résidant à Kagitumba	<u>200f</u>	pour avoir vendu des objets non affectés
Total ou report (1)			3.850	

A *Rwamagana*, le *3-4-62*

L'O.P.J. *SEBAUY C* (nom)

(signature)

ORIGINAL

(1) Biffer la mention inutile.

RUANDA-URUNDI

RELEVÉ

Résidence Rwanda

DES AMENDES TRANSACTIONNELLES

Territoire KIBUYU

PERÇUES

PAR L'O.P.J. SEBHEUZI Célestin

POUR LA JOURNÉE DU 22/3/62 (1)
LA PÉRIODE DU 22 AU 30/3/62(1)

QUITTANCE ÉMISE		IDENTITÉ COMPLÈTE DE L'INFRACTEUR	MONTANTS PERÇUS		
N°	DATE		Imputation		
				024.01	024.03
0261	22/3/62	Report (r) GITHAMU - fils de Rutega ier et de Niramu temura - orig de Rwa- magana.	200 f	pour	circulation en véhi- cule sans autorisation
0262	22/3/62	AMU Orii Sultan résidant à Rwamagana.	2250 f	pour	circuler en véhi- cule sans feu de croi- sement, feu avant droit - et pnatem avant droit et mi- rais rétroviseur.
0263-	22/3/62	BUGUYU - fils de Mukashy orig de Rugendabari. Préfecture de KIBUYU.	200 f	pour	vendre objets non affichés.
0264		KATAMU - fils de Kaji GITHAMU et de Kantaraga, com INYURU pref Kibuyu.	200 f	pour avoir	vendu des objets non affichés.
Total ou report (r)			2.850 f		

A Rwamagana, le 3-4-62
L'O.P.J. SEBHEUZI (nom)

(signature)

DUPLICATA

(1) Biffer la mention inutile.

